



### Erasmus+ Programme

| THE PROPERTY OF A SATURD DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PR |   |
|--|---|
| Università luav di Venezia - Archivio Generale   |   |
| REPERTORIO CONTRATTI   |   |
| Repertorio n. 19815. / 2015  |   |
| Prot. n. 25265 de/lex/12/2015  |   |
|  | 2 |
| Anno 2013 Till C/14 Fasc 1:10  | 2 |

Key Action 1

– Mobility for learners and staff –
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2014-2021 between institutions from programme and partner countries

# [Minimum requirements]<sup>2</sup>

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organization and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

# A. Information about the higher education institutions

| Full name of the institution / country                         | Erasmus<br>code or city <sup>3</sup> | Name of the contact<br>person  | Contact details<br>(email, phone)  | Website<br>(eg. of the<br>course<br>catalogue) |
|--|--------------------------------------|--|--|--|
| Università<br>Iuav di<br>Venezia /<br>Italy                    | I VENEZIA02                          | Mrs Claudia CAPUANO,<br>International Affairs<br>Office,<br>Officer        | international@iuav.it<br>t. +39 041 2571739<br>f. +39 041 2571160<br>skype: iuav.international | www.iuav.it                                    |
| Harbin Institute of Technology Shenzhen Graduate School/ China | SHENZHEN                             | Ms Bingbing HUANG<br>International Office,<br>International<br>Coordinator | nicole@hitsz.edu.cn<br>t. +86 755 26033075<br>f. +86 755 26033457                              | www.hitsz.edu.cn                               |

Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+. Higher education institutions (HEIs), at least one of period of validity of this agreement

Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership. DI ATENEO

Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ programme countries should indigate their contractions in the city where they are located.

Partner Countries HEI should mention the city where they are located.

ARCHIVIO GENERALE DI ATENEO

fogli,
è conforme all'originale esistente presso
questo ufficio.

Venezia, WZ (O) il responsabile Martigm



# B. Mobility numbers<sup>4</sup> per academic year

[Paragraph to be added if the agreement is signed for more than one academic year:

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by the end of January at the latest in the preceding academic year.]

|  |   |  |   |   | n   In 11681 Art District                           | student mobility<br>eriods                                  |
|--|---|--|---|---|---|---|
| FROM<br>[Erasmus<br>code or<br>city of the | TO <sup>7</sup><br>[Erasmus<br>code or city<br>of the | Subjec<br>t area<br>code<br>*<br>[ISCE | Subject area<br>name<br>*                           | Study<br>cycle<br>[short<br>cycle,                            | Student<br>Mobility for<br>Studies<br>[total number | Student Mobility<br>for Traineeships*<br>[Not relevant for  |
| sending<br>institution]                    | receiving<br>institution]                             | D<br>2013]                             | •   | or 3 rd]  | of months of<br>the study                           | 2015]   |
|  |   |  |   |   | periods or<br>average<br>duration*]                 |   |
| I<br>VENEZIA02                             | SHENZHEN  | 0731                                   | Architecture and<br>Town Planning<br>Urban Planning | 2 <sup>nd</sup> cycle<br>graduate<br>students                 | up to 3 students x 6 months = total 18 months       | Up to 3 graduate students according to the possibilities of |
| SHENZHEN                                   | I<br>VENEZIA02  | 0731                                   | Architecture and<br>Town Planning<br>Urban Planning | 2 <sup>nd</sup> cycle<br>graduate<br>students                 | up to 3 students x 6 months = total 18 months       | the offices to organize the training of incoming people     |
|  |   |  |   |   | Number of st  | udent mobility  |
| FROM<br>[Erasmus<br>code or                | TO <sup>7</sup><br>[Erasmus<br>code or city           | Subjec<br>t area<br>code<br>*          | Subject area  | Study<br>cycle<br>[short                                      | Student<br>Mobility for<br>Studies                  | Student Mobility for  |
| city of the<br>sending<br>institution]     | of the<br>receiving<br>institution]                   | [ISCE<br>D<br>2013]                    | name<br>*   | cycle,<br>1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd,</sup><br>or 3 rd]<br>* | [total number<br>of months of<br>the study          | Traineeships* [Not relevant for 2015]                       |
|  |   |  |   |   | periods or<br>average<br>duration*]                 |   |

Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*: http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx)



| I<br>VENEZIA02 | SHENZHEN       | 0731 | Architecture and<br>Town Planning<br>Urban Planning | 3 <sup>rd</sup> cycle<br>(PhD) | up to 2 phd x 6<br>months = total<br>12 months | Up to 2 phd according to the possibilities of the offices to |
|----------------|----------------|------|---|--------------------------------|--|--|
| SHENZHEN       | I<br>VENEZIAO2 | 0731 | Architecture and<br>Town Planning<br>Urban Planning | 3 <sup>rd</sup> cycle<br>(PhD) | up to 2 phd x 6<br>months = total<br>12 months | organize the training of incoming people                     |

[\*Optional: subject code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organization of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

|   |   |                                  |   | Number of staff   | mobility periods                              |
|---|---|----------------------------------|---|---|---|
| FROM <sup>7</sup> [Erasmus code or city of the sending institution] | TO <sup>7</sup> [Erasmus code or city of the teceiving institution] | Subject area code * [ISCED 2013] | Subject area<br>name<br>*                     | Staff Mobility for<br>Teaching<br>[total number of<br>days of the | Staff Mobility for<br>Training<br>*           |
|   |   | 2013]                            |   | teaching periods or average duration*]                            |   |
| I VENEZIA02   | SHENZHEN  | 0731                             | Architecture and Town Planning Urban Planning | up to 1 teacher per<br>60 days/year                               | up to 1<br>administrative per<br>60 days/year |
| SHENZHEN  | I VENEZIA02   | 0731                             | Architecture and Town Planning Urban Planning | up to 1 teacher per<br>60 days/year                               | up to 1<br>administrative per<br>60 days/year |

### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

| Receiving institution Optional: | Main<br>language    | Recommended language of Additional instruction level <sup>5</sup> |
|---------------------------------|---------------------|---|
| Subject area<br>[Erasmus        | of instruc-<br>tion | language Student Staff Mobility for Mobility for Teaching         |

See Common European Framework of Reference for Languages: http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr





| code or city] |  |         |  | Studies<br>[Minimum<br>recommended<br>level; B1] | [Minimum<br>recommended<br>level: B2] |
|---------------|--|---------|--|--|---------------------------------------|
| I VENEZIA02   | Architecture and Town Planning Urban Planning          | Italian | some courses<br>are taught in<br>English | B1   | B2                                    |
| SHENZHEN      | Architecture<br>and<br>Town Planning<br>Urban Planning | Chinese | some courses<br>are taught in<br>English | В1   | B2                                    |

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

## D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements

The higher education institution(s) located in a **programme country** $^6$  of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here:

http://eacea.ec.europa.eu/funding/2014/call he charter en.php

The higher education institution(s) located in a **partner country** of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

- Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, traineeships of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

The higher education institution located in a partner country of Erasmus further undertakes to:

### Before mobility

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Erasmus+ programme countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals.





- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
- Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the mobile participants.
- Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
- Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organizational support grants. See the information / insurance section for contact details.
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.

### **During and after mobility**

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile
  participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and
  have in place appropriate mentoring and support arrangements for mobile participants as well as
  appropriate linguistic support to incoming mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility period.
- Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the Institution and their peers.
- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

### D. Any additional requirements

[To be completed if necessary. Other requirements may be agreed on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff including cultural preparation before mobility; the recognition tools used]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

#### E. Student's nomination

Selected students must be nominated by their home University. Then each university will provide the application form and the required additional documents that students must enclose. The additional documents are compulsory and should be enclosed with the application.

| Receiving<br>institution<br>[Erasmus<br>code or city] | Name of the contact person                               | contact details<br>[e-mail, phone, fax]   | website for nomination  |
|---|--|---|---|
| I VENEZIA02   | Ms Paola DE ROSSI<br>Officer,<br>Student Mobility Office | mobilitastudenti@luav.it<br>t. +39 041 2571403<br>f. +39 041 2571160  | https://docs.google.com/a/iuav.it/s<br>preadsheet/viewform?usp=drive w<br>eb&formkey=dDVvVzVvb0ZZX3Q3a<br>ilkeFh0UEZzU1E6MQ#qid=0 |
| SHENZHEN  | Assoc. Prof. Xiangmin<br>Guo<br>Assoc. Prof. Hang Ma     | 24904404@qq.com<br>xiangminguo@gmail.com<br>t. +86 136 3257 2636<br>f. +86 755 2603 3088<br>maemili@126.com<br>t. +86 135 1001 8409<br>f. +86 755 2603 3088 | n/p   |

#### F. Calendars

#### 1. Academic calendar:

| Receiving institution [Erasmus code or city] | 1st term                  | 2nd term           |
|--|---------------------------|--------------------|
| I VENEZIA02                                  | from October to February  | from March to July |
| SHENZHEN                                     | from September to January | From March to June |

Students who would study the full year must arrive in the hosting Institution at the beginning of the academic year.

2. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

| Receiving institution | 1 <sup>st</sup> term or full year* | 2 <sup>nd</sup> term*     |
|-----------------------|------------------------------------|---------------------------|
| I VENEZIA02           | 30 <sup>th</sup> June              | 30 <sup>th</sup> October  |
| SHENZHEN              | 1 <sup>st</sup> May                | 30 <sup>th</sup> November |

<sup>- [\*</sup> to be adapted in case of a trimester system or different seasons]

- 3. The receiving institution will send its decision within 8 weeks.
- 4. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines].

# G. Teachers in charge of the mobility

|   | Receiving institution | Teacher's name           | Contact details            |
|---|-----------------------|--------------------------|----------------------------|
| į | I VENEZIA02           | Prof. Margherita Turvani | margherita.turvani@iuav.it |
|   |                       |                          |                            |



|          |                           | t. +39 041 257 2105   |
|----------|---------------------------|-----------------------|
|          |                           | m. +39 335 679 4730   |
|          |                           | f. +39 041 257 2424   |
|          |                           | 24904404@qq.com       |
|          | Assoc. Prof. Xiangmin Guo | xiangminguo@gmail.com |
|          | Alanghin Guo              | t. +86 136 3257 2636  |
| SHENZHEN |                           | f. +86 755 2603 3088  |
|          | Assoc. Prof. Hang Ma      | maemili@126.com       |
|          | , issue, Front Hang Ma    | t. +86 135 1001 8409  |
|          |                           | f. +86 755 2603 3088  |

The institutions could change the teacher in charge of the mobility, in this event a notice should be sent to the other party in a reasonable short time.

## H. Services for Students and Staff with disabilities

| Receiving institution [Erasmus code or city] | Office/Person in charge   | Contact  |
|--|---|--|
| I VENEZIA02                                  | Area Didattica e Servizi agli<br>Studenti<br>Front Office<br>Mr Federico FERRUZZI | front-office@iuav.it S. Croce 601, Campo de la lana 30135 Venezia - ITALIA |
| SHENZHEN                                     | Ms Bingbing Huang, International Office, International Coordinator                | nicole@hitsz.edu.cn<br>t. +86 755 26033075<br>f. +86 755 26033457          |

#### I. Costs and fees

The costs of visas, insurance, travel, housing and other costs of life in the foreign country are the student/staff's responsibility. Exchange students will benefit of the dual enrolment and they don't pay any fee at the hosting university.

### J. Termination of the agreement

It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. This agreement will be in force from the most recent date of its execution, until the expiration date of the Erasmus+ Programme that is the academic year 2020-2021. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."



#### K. Information

## 1. Grading and credit systems of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide<sup>7</sup>. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

| Receiving institution  | Grading and credit information  |
|------------------------|---|
| [Erasmus code or city] | [1] - 이 아이스 그는 아이스  |
|                        | www.fuav.it   |
| I VENEZIA02            | Grades from 18 to 30 cum laude, where 18 is the minimum passing grade.  |
|                        | 1 ECTS credit corresponds to 1 CFU that is 25 hours: 10 hours lectures and 15 hours of individual work.   |
|                        | Grades from 60 to 100, where 60 is the minimum passing grade.   |
| SHENZHEN               | Credit transferring of specific courses in different majors will be listed in detail and signed by the two parties later after teaching program comparison and course matching being done between the two institutions. |

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

| Institution<br>[Erasmus code or city]   | Contact details<br>(e-mall, phone) | Website for information                          |
|---|------------------------------------|--|
| I VENEZIA02   | <u> </u>                           |  |
| Before departure towards Italy<br>students must ask information<br>to Italian Embassy in your | Polizia di Stato -                 | http://www.esteri.it/visti/index_eng.asp         |
| Home Country  | Questura – Ufficio                 | http://www.portaleimmigrazione.it (in Italian)   |
| If you are requesting a permit  | toll-free number                   |  |
| to stay for study purposes:   | +39 800 309309 (in                 | more info for the Tax Code:                      |
| make your request at the  | English)                           | http://www1.agenziaentrate.gov.it/inglese/italia |
| Immigration Office (Sportello   |                                    | n taxation/tax code.htm                          |
| unico per l'Immigrazione) at  |                                    |  |

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects\_en.htm



| the Questura (Police              |  |                                     |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|
| Headquarters) where you           |  |                                     |
| make your request for entry       |  |                                     |
| (domanda di ingresso) to Italy.   |  |                                     |
| Foreign citizens asking for their |  |                                     |
| permit to stay to be issued or    |  |                                     |
| renewed will also be issued       |  |                                     |
| with a Tax Code (via the Tax      |  |                                     |
| Register website).                |  |                                     |
|                                   | Chinese Visa                               |                                     |
| SHENZHEN                          | Application Service                        |                                     |
| Students need an X-visa to        | Centre in Rome:                            |                                     |
| study in China, while X1-visa     | Call: 06-44250240                          | http://www.visaforchina.org/ROM_EN/ |
| for those with study period less  | Fax: 06-44260770                           | http://www.visaforchina.org/MIL_EN/ |
| than 180 days, and X2-visa        | 142.00770                                  |                                     |
| more than 180 days.               | E-mail:<br>Romacentre@visafor<br>china.org |                                     |

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

| Institution   |                                  | Contact details          |                                       |
|---------------|----------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| [Erasmus code | Recommendation                   | 나는 이 사람들은 밥을 살았다. 그는 모든  | Website for information               |
| or city]      |                                  | (e-mail, phone)          |                                       |
|               | Non-EU citizens are required     |                          | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |
|               | to take out private medical      |                          |                                       |
|               | and health insurance before      |                          |                                       |
|               | leaving their home country       | Arch. D'Este             |                                       |
|               | and to obtain a consular         | Alessandro               | http://www.iuav.it/studenti           |
| I VENEZIA02   | declaration regarding its        | area infrastrutture      | /servizi-e-/polizza-                  |
| I VENEZIAUZ   | validity in Italy. However, Iuav | 6 041 0= 1-1-            | as/index.htm                          |
|               | provides for accidents and       | fax 041 257 1715         | (in Italian)                          |
|               | damage insurance during the      | servizi.generali@iuav.it |                                       |
|               | academic activities of           |                          | ·<br>-                                |
|               | outbound and incoming            |                          |                                       |
|               | student/staff.                   |                          |                                       |
| SHENZHEN      | Appropriate medical and          | Ms Dan Li                | http://www.hitsz.edu.cn/en            |



| accidental insurance is        | Linda@hitsz.edu.cn | /study/p2.php?#6 |
|--------------------------------|--------------------|------------------|
| required for international     |                    |                  |
| students who study in China    |                    |                  |
| for 6 months or above.         |                    |                  |
| They are responsible for their |                    |                  |
| insurance coverage.            |                    |                  |

### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

| Institution [Erasmus code or city]  | Contact details<br>(e-mail, phone)                                  | Website for information   |
|---|---|---|
|   |   | Esu Venezia web page:   |
| I VENEZIA02   | Esu Venezia:  | http://www.esuvenezia.it/   |
| For accommodation incoming students must arrange well in advance themselves with hostels or private apartments. | claudia.grespi@esuvenezia.it  Venice hostel: info@ostellovenezia.it | Easy Stanza web page: <pre>http://www.easystanza.lt/?I=1</pre> Venice hostel: <phhttp: <="" pre="" www.hostelvenice.org=""></phhttp:> |
| SHENZHEN Harbin Institute of Technology Shenzhen Graduate School  | Ms Dan Li<br>Linda@hitsz.edu.cn                                     | http://www.hitsz.edu.cn/en/stu<br>dy/p2.php7#4  |

# SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

| Institution      |                   |           |               |
|------------------|-------------------|-----------|---------------|
| [Erasmus code or | Name, function    | Date      | Signature     |
| name and city]   |                   |           |               |
| I VENEZIA02      | Alberto Ferlenga, | 277 20    | 15 , 11 3, 63 |
|                  | Rector            | 2201720   |               |
| SHENZHEN         | Yingxue Yao,      |           | A new TISTING |
|                  | Rector            | 2015-10-8 | TOPING        |
|                  |                   |           |               |